



MOUEZ PLOUGERNE

Magazine municipal de Plouguerneau | Kelaouenn ti-kêr Plougerne



#VivreàPlouguerneau

ACTUALITÉ
KELOÙ NEVEZ

Espérance de
Plouguerneau : bien
plus qu'un club !

Page 7



VIE COMMUNALE
BUHEZ AR GUMUN

Kervenni :
un front de mer
sécurisé et attractif

Page 10



GRAND ANGLE
GWELA-VRAS

Vivre, travailler et
passer ses vacances
à Plouguerneau

Page 16





L'économie, l'affaire de toutes et de tous.

L'économie est un sujet bien trop sérieux pour le laisser à la seule appréciation des

économistes¹. Comment peut-on, en effet, si on s'en tient à la signification originelle de l'économie (la gestion de la maison), laisser à d'autres le soin de s'occuper de notre « chez nous » ? Comment peut-on par ailleurs, ne pas relier cette préoccupation à tout ce qui, de près ou de loin, concerne notre situation sociale, environnementale et démocratique ? Il s'agit là de relier l'action économique à un territoire (Plouguerneau, les Abers, le Pays de Brest...) et à l'ensemble de celles et de ceux qui l'habitent. De nombreux acteurs économiques l'ont très bien compris.

Il est ici question d'une économie qui doit pouvoir tirer sa plus-value d'une singularité territoriale. C'est ici celle de Plouguerneau avec son histoire, sa culture, ses ressources (mer et terre), son positionnement géographique, ses partenariats... Il s'agit donc d'un sujet d'intérêt général qui appelle l'engagement du plus grand nombre : élus, commerçants mais aussi les « consomm'acteurs » que nous sommes.

L'action économique de la municipalité s'exerce, le plus souvent, en soutien, indirectement et hors cadre de compétences obligatoires, grâce à l'appui d'une professionnelle de la mairie et de membres bénévoles (anciens professionnels de l'économie) de la cellule économique. Et bien qu'il reste beaucoup à faire, le travail réalisé est immense.

Au-delà des mutations constantes et parfois angoissantes de l'activité économique, faites de

cessations, de reprises et de créations d'activités, l'un des principaux enjeux consiste à soutenir et renforcer l'attractivité de notre commune. C'est tout le sens des opérations de construction de logements qui peuvent permettre à de jeunes professionnels de s'installer sur la commune et aux entreprises de recruter les personnes dont elles ont besoin. C'est aussi le sens de l'investissement en faveur du maintien d'une activité médicale à Lilia. C'est encore toute la raison d'être du travail réalisé en faveur de la signalisation et de l'embellissement de la commune mais aussi de l'entretien et de la restauration du patrimoine dont le phare de l'île Vierge et le soutien à la restauration du phare de Lanvaon. On peut encore y associer toute l'action en faveur d'un « tourisme des quatre saisons » dans lequel s'inscrit le travail réalisé en faveur de nos sentiers communaux et de la continuité de notre sentier côtier. Ce sera encore, dans les semaines qui viennent, la possibilité donnée aux entreprises de communiquer leurs offres d'emploi sur le site internet de la commune et le travail d'exploration du dispositif « Territoires zéro chômeurs de longue durée ».

Il reste encore beaucoup à faire sur la commune, à St Michel, au Grouaneg... en faveur de celles et de ceux dont l'activité pourrait risquer de cesser ou d'être délocalisée, mais rien de tout cela ne peut se produire en l'absence de l'engagement du plus grand nombre. Pour vivre de leur activité, ces acteurs socio-économiques plougurnéens, dont le travail a pu être valorisé à travers trois belles expositions², ont besoin d'une participation active des « consomm'acteurs » locaux. L'affaire de toutes et de tous...

Votre maire,
Yannig Robin

¹ Paraphrase de la formule habituellement appliquée à la politique.

² Celle des « Métiers de la mer » à l'extérieur, celle de Thomas Troadec sur les pêcheurs de Perroz en septembre dernier et celle des commerçants en ce début d'année dans le hall de l'Armorica.

.....

INFORMATIONS GÉNÉRALES TITOUROÛ HOLLEK

Directeur de la publication : Yannig Robin | Contributeurs : Andrew Lincoln, Camille Le Deun, Félicien Bourhis, Goulc'han Kervella, Martine Perrot, Pierre Marec, Tony Coton, Yannik Bigouin | Traduction en breton : Goulc'han Kervella | Crédits photos : Brigitte Juricic, Claire Souche, Espace Armorica, Espérance Football, Freepik, mairie de Plouguerneau, Ronan Le Pennec, Unplash | Conception graphique : service communication de la mairie de Plouguerneau | Impression : Imprimerie du Commerce. Magazine tiré à 3500 exemplaires.



Ekonomiezh, holl a-unan !

« Re sirius eo an ekonomiezh evit beza lezet etre daouarn an ekonomisted ! » a lavar lod. Re wir eo ! Rak petra a dalv ar ger « ekonomiezh » e gwirionez : gouarn an ti ! Neuze eo ret da bephini ac'hanomp kemer perz evit kas an ti en-dro, hon ti-ni.

Kompren a ranker eo stag an ekonomiezh ouz ar vuhez pemdeziek ha demokratel, ouz an natur en-dro deomp. Arabat distaga an ekonomiezh diouz ar vro na diouz an dud a zo o veva hag o labourat er vro.

E-giz-se e vezo gellet tenna gounidigez eus ar vro hag eus labour an dud. Ken pinvidik ma'z eo Plougerne gant an istor, an douar hag ar mor, ar sevenadur (culture), ar glad (patrimoine)... Bodomp a-unan an dud anvet, ar goñversanted, kement den eus ar gumun evit Mad an holl !

Poania ra tud an ti-kêr evit kas an ekonomiezh en-dro. N'eo ket eun dra eas ! Staliou o sarra, re all o tigeri. N'eus tamm labour didalvez ebet evit chacha tud yaouank da zont da chom ha da labourat en hor bro, a-hed ar bloaz pe e-pad pennadou aneza : lakaat sevel tiez ha lojeiz marc'had-mat, digeri un ti evit ar yec'hed e Lilia, kempenn tour-tan Enez Werc'h hag hini Lanvaon, an henchou-troad, sikour an dud da glask labour gant ar rouedad (internet)...Kalz a labour a chom da ober er bourog, er C'hrouaneg, e Tremeur, e Tremenac'h, e Lilia... Krogomp e-barz eta, holl a-unan, ha beac'h de'hi !

« Eun neudenn a dorr krenn, kant neudenn a ra eur gordenn ! »

An aotrou mear,
Yannig Robin



Ce numéro est également disponible en version numérique sur le site web de la ville : plouguerneau.bzh

ACTUALITÉ

- 04 Tous aux urnes le 26 mai !
- 05 Biz meud ou l'autostop organisé
- 05 La commune passe en .bzh
- 06 Petit à petit, la fibre se déploie
- 06 Un nouvel annuaire des associations plouguerneennes
- 06 Nouveaux logements au bourg

07 ESPÉRANCE BIEN PLUS QU'UN CLUB DE FOOTBALL !

VIE COMMUNALE

- 08 Plouguerneau 2025 : vers les 7 000 habitants ?
- 09 Grand débat plouguerneen : les habitants s'expriment
- 09 Des causeries qui font du bien !
- 10 De nouvelles toilettes publiques

10 KERVENNI UN FRONT DE MER RÉAMÉNAGÉ

- 12 Défibrillateur : et de six !
- 13 Convention SIEG passée avec l'association Familles Rurales
- 14 Finances de la commune : une bonne année 2018 !

GRAND ANGLE

16 VIVRE, TRAVAILLER ET PASSER SES VACANCES À PLOUGUERNEAU

FOCUS

- 22 Espace jeunes : « Favoriser l'épanouissement des jeunes »
- 23 Une Cie de théâtre à l'école !
- 24 SPPL : la procédure relancée

PORTRAIT

- 25 Il fait le service public : Frédéric Moritz, le *Monsieur archives* !
- 26 Hommage à Bernard Le Ven

PATRIMOINE & HISTOIRE

28 ANTOINE ANTON Antoine Anton hag e bolotenn

30 LIBRE EXPRESSION

ÉLECTIONS EUROPÉENNES

TOUS AUX URNES LE 26 MAI !

Les prochaines élections européennes se tiendront dans l'ensemble des 27 États membres entre le 23 et le 26 mai 2019. Tous les cinq ans, elles permettent aux citoyens de choisir leurs représentants au Parlement européen. En France, elles auront lieu le dimanche 26 mai.

Adoption de la circonscription unique

La loi du 25 juin 2018 a introduit un changement majeur en France : le pays ne sera plus découpé en huit circonscriptions régionales comme entre 2009 et 2014, mais formera une circonscription unique. La France revient ainsi au modèle adopté par la grande majorité des pays européens. Seules la Belgique, l'Irlande, l'Italie et la Pologne restent en effet divisées en plusieurs circonscriptions. Le système de la représentation proportionnelle est quant à lui toujours conservé. A l'issue du scrutin, les partis ayant obtenu plus de 5% des suffrages bénéficieront d'un nombre de sièges proportionnel à leur nombre de voix sur les 74 alloués à la France.



Où voter ?

7 bureaux de vote seront répartis sur l'ensemble de la commune et ouverts de 8h à 18h : 4 bureaux à l'Espace Armorica ; 2 bureaux à Lilia, salle des associations ; 1 bureau au Grouaneg, salle Louis Le Gall.



+ D'INFOS SUR
www.touteurope.eu



JUMELAGES ALLEMAND & ANGLAIS

BIENTÔT UNE MAISON DES JUMELAGES

Plouguerneau est une commune ouverte sur l'extérieur. En plus d'être membre de l'Association Française du Conseil des Communes et Régions d'Europe (AFCCRE), elle est aussi jumelée avec deux villes européennes : Edingen-Neckarhausen en Allemagne et St Germans dans les Cornouailles anglaises, depuis respectivement 52 et 27 ans. Pour favoriser les rencontres et les échanges, et promouvoir les actions et projets entrepris tout au long de l'année, la mairie a mis à disposition des deux comités de jumelage l'une des plus anciennes maisons du centre-bourg. **Les travaux de rénovation ont été menés par des bénévoles motivés et encadrés par des professionnels lors d'ateliers.** Isolation, menuiserie, pose d'enduit à la chaux, entretien du jardin... tout y est passé !

L'IDÉE !

BIZ MEUD OU L'AUTOSTOP ORGANISÉ



Pour beaucoup l'autostop est synonyme d'aventures et de rencontres inattendues. C'est aussi un moyen de transport économique pour bouger. Pour faciliter et organiser ce mode de déplacement à l'échelle de la commune, la mairie lancera à la rentrée le réseau « Biz meud ».

Avec *Biz meud*, la mairie souhaite organiser une pratique qui s'opère tous les jours à Plouguerneau. En ligne de mire, la sécurité de chacun. Pour faciliter la mise en relation des conducteurs et piétons, ce réseau alternatif s'appuiera sur un principe simple : les automobilistes volontaires pourront apposer sur leur pare-brise un macaron spécifique disponible en mairie, et les autostoppeurs, télécharger une carte via le site web de la mairie. Des lieux stratégiques de rendez-vous seront également précisés sur un plan de la commune. Il s'agira notamment des arrêts de car. Entraide, engagement environnemental et économies, toutes les raisons sont bonnes pour intégrer ce réseau !



+ D'INFOS SUR
www.plouguerneau.bzh

BILINGUISME

PASSAGE EN .BZH

Après avoir obtenu le niveau 2 de la charte « Ya d'ar brezhoneg », adhéré à l'association « Breizh 5/5 » en faveur de la Bretagne à 5 Départements, la mairie adopte le .bzh. Depuis le 2 janvier 2019, toutes les adresses mails de la collectivité, agents et élus, se terminent par .bzh et non plus par .fr. **Pour contacter la mairie, il faut désormais adresser son message à mairie@plouguerneau.bzh.** « Cette action n'est pas anodine. Elle répond clairement à l'un de nos axes sur la politique que nous menons en faveur du bilinguisme, celui de faire vivre la langue bretonne et ce, via les outils les plus modernes. Avec près de 1 500 courriels envoyés par jour, c'est autant de .bzh qui circulent ! » indique Cécile Trividic, élue déléguée à la communication et à la langue bretonne.



TROPHÉES DE LA COMMUNICATION

LE MAGAZINE MUNICIPAL PRIMÉ !



Organisés par l'association indépendante Wexcom, Les Trophées de la Communication récompensent chaque année les meilleurs acteurs français de la communication dont les organisations publiques. Première candidature et première récompense pour la mairie de Plouguerneau, qui obtient la deuxième place du meilleur magazine municipal dans sa catégorie.

« Cette récompense est d'autant plus importante quand on sait que ce concours de référence dans les domaines de la communication se joue au niveau national, et que près de 700 organismes étaient représentés cette année... Notre support plouguernéen s'est démarqué par la qualité de ses contenus » note Tony Coton, chargé de communication à la mairie.

« Créé en 1983 sous l'impulsion de Bernard Le Ven, le magazine n'a cessé d'évoluer en 54 numéros. Produit à 3 500 exemplaires deux fois par an, le Mouez Plougerne constitue un outil de communication de proximité autant qu'un levier démocratique. Il vise à informer les habitants des actualités et des projets en cours et à venir, tout en faisant un clin d'œil à l'histoire de la commune et à ses ambassadeurs - agents, acteurs économiques, associations et habitants - qui la façonnent toujours aujourd'hui, rappelle Cécile Trividic, élue déléguée à la communication et à la langue bretonne. Le Mouez Plougerne est l'histoire d'un lien tissé un peu plus à chaque numéro, entre la commune et ses habitants ! »

FIBRE OPTIQUE

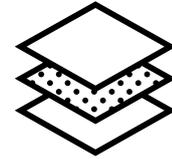
PETIT À PETIT, LA FIBRE SE DÉPLOIE

Véritable outil de développement, la construction du réseau public de fibre prévu dans le cadre du plan « Bretagne Très Haut Débit », vise à couvrir l'ensemble du territoire breton (hors grandes agglomérations comme Brest ou Rennes) en fibre optique.

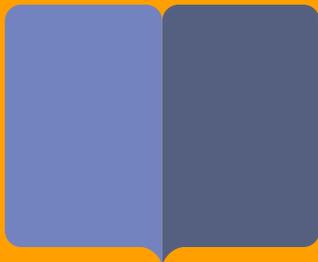
Près de 70 000 foyers sont déjà raccordables à la fibre en Bretagne. Ce sera d'ailleurs prochainement le cas dans le secteur de Lilia à Plouguerneau, où les travaux de déploiement de la fibre optique ont débuté en mars dernier et touchent bientôt à leur fin. A Lilia, 1 335 particuliers, entreprises et bâtiments publics sont concernés ! La commercialisation des services est attendue à la fin du 1^{er} semestre 2019.



+ D'INFOS SUR
www.megalisbretagne.org



Pour ces travaux,
la Communauté de
Communes du Pays des
Abers a investi 594 075 €.



Découvrez l'offre associative !

A Plouguerneau, dire qu'il y a beaucoup d'associations est un euphémisme ! Plusieurs dizaines d'associations dynamisent notre commune. Grâce à elles et aux bénévoles, une multitude d'actions et d'activités sont créées et maintenues toute l'année. Elles agissent dans des secteurs aussi variés que le social et le caritatif, le sport et les loisirs, la culture, la jeunesse ou encore l'environnement et le patrimoine. Retrouvez-les dans le nouvel annuaire en ligne sur le site de la mairie, rubrique « associations ».

LOGEMENT

6 NOUVEAUX LOGEMENTS EN CŒUR DE BOURG

Quoi de mieux qu'un centre-bourg pour celles et ceux qui souhaitent être au plus près des services et des commerces ? Cet aspect pratique peut devenir une nécessité lorsque l'on avance en âge. Consciente de ce besoin, la mairie s'est rapprochée du bailleur social Finistère Habitat pour imaginer une offre attractive de logements locatifs à loyers modérés au bourg de Plouguerneau.

Par sa situation, son intérêt architectural et sa disponibilité, la « maison des sœurs » s'est imposée au cœur du projet. Finistère Habitat a conclu un bail emphytéotique avec le CCAS de Plouguerneau en vue d'y créer plusieurs types d'appartements : 2 T2, 3 T3 et 1 T4. Au rez-de-chaussée, les logements sont parfaitement adaptés aux besoins des personnes à mobilité réduite. Les travaux ont débuté en mars 2018 et les premiers locataires devraient intégrer les nouveaux logements dès cet automne.



VIE ASSOCIATIVE

C'hoarierien mell-droad Plougerne : ur sapre skipailh !

ESPÉRANCE PLOUGUERNEAU : PLUS QU'UN CLUB !



◀ La formation des jeunes licenciés est une priorité au sein de l'Espérance. Moment important pour le club et pour les jeunes, le tournoi du club, baptisé « Challenge Philippe Le Deun », regroupe chaque année plus de mille joueurs lors du week-end de l'Ascension. Sur la photo, les U11 et U13 de Plouguerneau brandissent le trophée du club vainqueur.

Jun 1939-jun 2019 : elle a bien « mûri » l'Espérance ! Qu'il est loin le temps du vieux terrain du Gwelmeur, de la création de la première équipe de jeunes en 1968 et de celui de la rénovation du complexe sportif de Kroaz Kenan en 1984.

C'est vrai, elle en a connu des moments difficiles, notre Espérance, mais on se souvient surtout des heures de gloire comme l'aventure de la Division d'honneur en 1982-1983, les quelques exploits retentissants dans la compétition de la Coupe de l'Ouest. Et que dire du début de ce siècle, avec les parcours remarquables en Coupe de France, deux fois au sixième tour et deux autres fois au septième entre 2002 et 2006.

Nombre de Plouguerneais gardent encore en mémoire la fabuleuse épopée en Coupe de Bretagne, avec la finale de Theix le 29 mai 2003. L'apothéose ! C'est aussi à cette période-là que l'Espérance a connu le haut niveau régional en Division Supérieure Elite (DSE).

L'histoire, riche et jalonnée de réussites, pousse le club à se projeter et à œuvrer pour l'avenir. N'est-ce pas le propre d'un club sportif ?

Fort de ses 340 licenciés, l'Espérance joue incontestablement un rôle social au sein de son territoire et favorise l'épanouissement de ses plus jeunes joueurs : chaque année, en plus du Challenge Philippe Le Deun, qui attire près de 1 000 jeunes à Kroaz Kenan, les deux lotos, les repas, les stages de football de l'été et l'auto-cross, l'Espérance dépasse le cœur même de son activité première. Elle soutient également d'autres associations plouguerneennes, telles que la SNSM et la Route en toute conscience.

L'Espérance de Plouguerneau n'est pas seulement un club de foot. C'est bien plus que ça !



▲ En 2012, le comité directeur du club a pris la décision d'embaucher un salarié. Educateur diplômé, il est responsable de la formation des jeunes licenciés et participe au bon fonctionnement de l'association. Sur la photo (de g. à d.) : Lionel Pengam, salarié de 2012 à 2017, Alexandre Liberge, vice-président de l'Espérance et Benjamin Kerdraon, salarié depuis 2017.



▲ Tout le monde se souvient de cette finale de la Coupe de Bretagne, le 29 mai 2003, à Theix. Malgré la défaite, quelle belle ambiance là-bas en terre morbihannaise et quelle fête au retour à Plouguerneau.



DÉMOGRAPHIE

7 000 a dud o chom e Plougerne, dizale VERS LES 7 000 HABITANTS ?

De 2012 à 2016, selon l'INSEE, la population municipale a augmenté de 197 habitants, représentant un rythme annuel de progression de 0,8 %. Le Maire, Yannig Robin, et le 1^{er} adjoint, Andrew Lincoln, analysent ces résultats.

01

> Que pensez-vous de cette augmentation ?

La population municipale a baissé de 2010 à 2012 mais entre 2012 et 2016 nous avons gagné 197 habitants, un taux de croissance de 0,8 % par an. C'est une excellente nouvelle pour la vitalité de la commune, ses écoles et ses finances. Elle confirme l'attractivité de Plougerne, alimentée par plusieurs facteurs : ses 45 kilomètres de côtes et sa proximité de la métropole, bien sûr, mais aussi un dispositif très complet pour l'accueil des jeunes, une offre sportive et culturelle riche de sa diversité, un tissu associatif très dynamique.

02

> Quels objectifs démographiques à horizon 2025 ?

Le Plan Local d'Urbanisme (PLU) approuvé en 2016 est basé sur une hypothèse de croissance de 0,75 % par an. Ce taux est conforme à la tendance de longue durée observable depuis 1990 et à un rythme soutenable en termes d'accueil des nouveaux habitants et d'évolution des infrastructures. Le solde naturel de la commune étant négatif, il correspond à l'arrivée d'environ 70 nouveaux habitants par an. Le recensement de 2017 confirme cette trajectoire, ce qui implique en 2025 une population municipale aux alentours de 7 000 !

03

> Comment réaliser ces objectifs ? Quels projets pour les atteindre ?

L'hypothèse du PLU est une projection. La croissance n'est pas un objectif en soi. La priorité reste celle d'une réponse aux besoins portant sur une qualité de vie économique, sociale, environnementale, etc. L'offre locative est, par exemple, largement insuffisante sur la commune. Cette question concerne principalement les jeunes ménages souhaitant s'installer et nos aînés qui aimeraient se rapprocher du bourg et de ses services. C'est le sens de notre partenariat avec le bailleur social Finistère Habitat dans le bourg (réhabilitation de l'ancienne maison des sœurs et le projet rue du Colombier) et à Lilia, où nous prévoyons en plus un cabinet médical.

Nous souhaitons aussi permettre à tous ceux qui le veulent de « vivre et travailler » à Plougerne, d'où nos efforts constants de soutien aux entreprises existantes (Agrimer, Embaljet, etc.) et à l'établissement de nouveaux porteurs de projet pour renforcer l'économie touristique de la commune à l'image du partenariat avec la CCPA pour la rénovation du port et du petit phare de l'île Vierge, et l'aménagement du front de mer à Lilia.

Pour ceux qui travaillent en dehors de la commune, la question des transports est un enjeu-clé et nous participons activement aux travaux du Pays de Brest sur cette question pour trouver toutes les solutions qui peuvent réduire la dépendance à la voiture individuelle.

Enfin, le renforcement du lien social nous semble primordial : la vie associative, les chantiers participatifs, les espaces publics de qualité favorisant les interactions et le bien-vivre à Plougerne.

DEMOCRATIE

GRAND DÉBAT : LES HABITANTS S'EXPRIMENT



+ D'INFOS SUR
www.plouguerneau.bzh

Dans le cadre du grand débat national, la mairie a facilité une rencontre entre les habitants de la commune. Pour cela, en plus d'avoir mis à disposition la salle Armorica, elle a demandé à l'association *Tiriad* d'en assurer l'animation et la modération. Une cinquantaine de participants ont pu s'exprimer sur des sujets qui leur tiennent à cœur. *Un bel exemple de démocratie locale !*



Répartis sur plusieurs tables, les habitants ont dévoilé peu à peu les questionnements, les désirs et les sujets qu'ils considèrent comme prioritaires. Ils ont ensuite débattu entre eux et catégorisé leurs idées. Une restitution générale a conclu la matinée lors de laquelle des thématiques ont émergé et structuré la suite du débat.

6 THÈMES AU CŒUR DU DÉBAT

Une fois définis le cadre des échanges et les attentes de la seconde partie de journée, six thèmes, choisis librement sans être contraints par les propositions du gouvernement, ont été abordés au sein des six tables rondes : institutions-citoyenneté et démocratie ; équité-solidarité ; justice fiscale ; missions et devoirs des services publics ; écologie ; futur de notre société. Chaque personne a ainsi pu passer de thème en thème pour apporter son regard, ses préoccupations et débattre avec les autres participants.

Résultat : les citoyens plouguerneens ont proposé pas moins de 80 actions et solutions concrètes, prioritairement à l'échelle nationale. Toutes ont été transmises au préfet, aux députés, aux conseillers départementaux, aux sénateurs et sur le site national du grand débat.

Et le cahier de doléances ?

Le cahier de doléances a été déposé en Préfecture du Finistère le 20 février dernier. En à peine 2 mois, il a recueilli une cinquantaine de contributions et plus de 150 propositions.

LES JEUDIS DE LA PARENTALITÉ

DES CAUSERIES QUI FONT DU BIEN !

« Les jeudis de la parentalité » sont une série de 5 « causeries » qui s'étalent sur l'année scolaire 2018-2019, chaque jeudi avant les vacances scolaires. A destination des (futurs) parents comme des professionnels, ces rendez-vous sont devenus incontournables !

Depuis le lancement en octobre dernier, près d'une centaine de personnes ont déjà assisté aux 3 premières causeries dont les thématiques variées ont suscité beaucoup d'intérêt au regard des échanges de vues nourris avec les orateurs et entre les participants eux-mêmes.

Après le genre abordé par Marie-Laure Déroff, maîtresse de conférences en sociologie à l'Université de Bretagne Occidentale ; le rapport de nos enfants au numérique où Guillaume Le Borgne, responsable du service jeunesse à la mairie de Lannilis, a développé quelques bonnes pratiques à adopter ; et le concept du « bien vivre ensemble » dimensionné par le philosophe et auteur jeunesse, Yan Marchand ; la dernière causerie s'intéressera aux conduites à risque.



« Les conduites à risque »

jeudi 27 juin | 18h30
> salle des associations

ETAT CIVIL

50

C'est le nombre de naissances enregistré par la mairie en 2018.

Les garçons ont été plus nombreux que les filles avec 31 naissances contre 19. Huit baptêmes républicains ont été célébrés en mairie.

ÉQUIPEMENT PUBLIC

DE NOUVELLES TOILETTES PUBLIQUES AU BOURG



Après le bourg de Lilia, c'est au tour du centre-bourg de Plouguerneau de s'équiper de nouvelles toilettes autonettoyantes et toujours gratuites !

Situé place de l'Europe, ce bloc sanitaire double est composé de matériaux recyclables et durables à l'image de son habillage en bois. Il bénéficie aussi de technologies visant à réduire la consommation d'eau et d'électricité et garantissant un haut niveau d'hygiène et de propreté à chaque utilisation. Ces deux toilettes sont également accessibles aux Personnes à Mobilité Réduite (PMR).

CADRE DE VIE

KERVENNI : UN FRONT DE MER ENTIÈREMENT RÉAMÉNAGÉ

En rejoignant le front de mer par la RD 71, vous avez certainement dû constater la qualité des aménagements de la route reliant le bourg de Lilia à Kervenni : une sécurité et un confort de déplacement accrus pour tous, sans rogner sur l'esthétique du rendu final. Il est maintenant plus aisé de s'y balader que l'on soit à pied, à vélo ou en voiture !

Ce sont ces mêmes règles qui ont régi le bouquet de travaux de la tranche n°2 visant à structurer cet axe fréquenté, hautement touristique. Les principales réalisations ont consisté à créer :

- un cheminement doux longeant le front de mer et matérialisé par un trottoir de 2,50 m de large ;
- des places de parking - dont plusieurs réservées aux Personnes à Mobilité Réduite (PMR) - identifiables grâce à leur revêtement en mélange de terre-pierre engazonné et réparties le long de la route de Kervenni ;
- 12 passages piétons « texturés » et 2 carrefours quadrillés utilisant la technologie de marquage en pépites ;
- 2 zones de carrefour type « giratoire » et une aire de manœuvre pour les cars.

Ce projet s'inscrit dans la démarche globale de la commune d'aménagement et d'embellissement des espaces publics en favorisant les déplacements doux et l'accessibilité à tous les publics. Il participe aussi à la mise en valeur du patrimoine de la commune : les phares de l'île Vierge.



SIGNALÉTIQUE

PLOUGUERNEAU : UNE IDENTITÉ QUI S’AFFICHE

Le bâtiment de la mairie porte enfin son nom ! Un travail sur la signalétique a été mené. Le but ? Identifier du premier coup d’œil *la maison de tous* ! Pour cela, un imposant panneau - avec son retour fléché - a trouvé place sur la partie sud-est de la mairie, et le lettrage des mots « MAIRIE » et « TI-KÊR » découpé dans le panneau a été recyclé sur la façade granitique nord du bâtiment. Le tout est complété par une vitrophanie sur la partie basse de l’extension vitrée, présentant des informations pratiques comme les horaires d’ouverture en français et en breton. De son côté, la Nissan Leaf, première voiture électrique de la collectivité, revêt un habillage coloré en bilingue choisi par les agents municipaux parmi 3 propositions. La phrase, « Gant va c’harr-tredan, war an hent ! » (« Avec ma voiture électrique sur la route ! ») est un clin d’œil à la chanson « Gant va botoù-koad-tredan » du Plouguernéen Denez Abernot. Les autocollants TEPCV (Territoire à énergie positive pour la croissance verte) ont aussi trouvé leur place. Grâce à eux, la mairie bénéficie d’un financement à hauteur de 50 %.



◀ Avec ses trottoirs élargis en béton lavé, ses passages piétons clairement identifiés, il fait bon se balader le long du front de mer !

A l’heure où nous écrivons ces quelques lignes, l’équipe des espaces verts s’affairent à aménager la pointe du Kastell Ac’h.

Pointe du Kastell Ac’h : un final en beauté !

En parallèle, les équipes des services techniques de la mairie ont entièrement réaménagé la pointe du Kastell Ac’h : revêtement en béton désactivé, bordures végétalisées et belvédère identifié. La route de Kervenni s’ouvre sur un espace agréable. Sur cette portion, les chemins piétonniers s’élargissent encore plus et le stationnement des véhicules devient interdit. Envisagé comme un écrin, le souhait ici est clairement de préserver la quiétude des lieux et de le tenir à distance de toute pollution (sonore, flux, etc.). Vous êtes ainsi seuls face au plus haut phare d’Europe qui se dresse devant vous. *Savourez !*



ENFANCE-JEUNESSE

DÉCOUVRIR LE JAPON!



Les enfants et les enseignants sont ravis de participer à des activités originales encadrées par des intervenants qualifiés !

Pour la deuxième année, la mairie a lancé un appel à projet dans le cadre du **Projet Éducatif Local (PEL)**. Ouvert à tous, cet appel vise à soutenir des projets d'intérêt général à caractère socio-éducatif sur la commune. En 2018, c'est le projet présenté par le Dojo des Abers qui a été retenu.



Ainsi, depuis la rentrée dernière, les professionnels de l'association proposent aux élèves des quatre écoles du territoire une découverte du Japon à travers plusieurs ateliers : une séance d'origami en classe, et sept séances de judo ou de chanbara (escrime japonaise) en salle de sport.

SECOURISME

DES AGENTS FORMÉS AUX GESTES QUI SAUVENT



Depuis le début de l'année, vingt agents municipaux volontaires ont suivi une formation de « Sensibilisation aux gestes qui sauvent ». Une formation pour savoir se protéger, protéger les autres et alerter les bons

interlocuteurs en cas de situation accidentogène ou de maladie. La pratique de la défibrillation était aussi au programme. Une prochaine formation devrait être organisée dans le courant de l'année.

SOLIDARITÉ

UN SIXIÈME DÉFIBRILLATEUR INSTALLÉ AU GROUANEG

L'association Plouguerneau Accueil Solidarité (PAS) a financé l'ensemble des « DAE » (Défibrillateur Automatisé Externe) de Plouguerneau depuis 2012. L'installation de ces appareils s'inscrit dans le cadre d'une politique active de prévention en matière de santé. « En France, 50 000 décès par an sont causés par un arrêt cardiaque. Le défibrillateur est le premier maillon de la chaîne de secours, il permet d'améliorer fortement la chance de survie de la victime. On estime que, chaque année, 3 000 à 4 000 vies peuvent être sauvées grâce à l'utilisation de cet appareil. » indique Yannig Robin, Maire de Plouguerneau.



Nicole Direur, présidente du PAS, tient à rappeler que « ces appareils, entièrement automatisés, sont très simples à utiliser. Ils guident vocalement chaque geste à effectuer. Aucun risque de mauvaise utilisation n'est à craindre, l'appareil ne délivrant des décharges électriques qu'en cas de besoin. »

La commune est dotée à ce jour de 6 défibrillateurs : à l'Office de tourisme, au complexe sportif de Kroaz Kenan, à la salle Owen Morvan de Lilia, au bourg de Lilia, à la maison de la mer au Korejou et maintenant à la maison des sources au Grouaneg.

ENFANCE-JEUNESSE

CONVENTION SIEG AVEC FAMILLES RURALES : RENFORCER UN SERVICE D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

Ça y est ! La commune de Plouguerneau a signé la convention SIEG avec Familles Rurales. Une manière originale (et légale !) de sortir du champ de la concurrence afin de pérenniser les services d'intérêt général proposés par l'association sur la commune.

Depuis sa création en 1969, Familles Rurales agit en faveur des familles sur tout le territoire. Pour l'aider à mener ses missions d'intérêt général, la commune lui met à disposition des moyens humains et matériels, et lui verse chaque année une subvention.

Mais voilà : le montant de ces aides cumulées dépassant le seuil de soutien autorisé par la commission européenne dans le cadre du respect des règles de la concurrence, il fallait donc trouver une alternative légale pour sécuriser l'activité de l'association...

La solution ? Elle tient en 4 lettres : S-I-E-G. En reconnaissant comme « Service d'Intérêt Économique Général » les activités de Familles Rurales, la commune de Plouguerneau sécurise ainsi juridiquement et financièrement

l'association. Concrètement, cette qualification de SIEG permet de soutenir et de contribuer au financement des activités de l'association, sous la forme de compensation de charges liées aux missions d'intérêt général.

Un travail d'une grande complexité juridique menée grâce à l'expertise des agents communaux en charge du dossier et au soutien de la CRESS (Chambre Régionale de l'Economie Sociale et Solidaire). Une belle reconnaissance pour les 50 ans de Familles Rurales cette année !

SEMAINE FRANCO-ALLEMANDE

LA BIODIVERSITÉ À L'HONNEUR !

La semaine de la transition énergétique franco-allemande entend renforcer la coopération entre les villes des deux pays et à mobiliser chacun de nous autour de thèmes comme la sensibilisation à la protection du climat et aux enjeux environnementaux. Notre commune s'est appuyée sur son jumelage franco-allemand pour participer à cette réflexion avec sa ville jumelle allemande, Edingen-Neckarhausen. Du 21 au 25 janvier, Sina Ratz, volontaire franco-allemande à la mairie, a animé deux ateliers en lien avec la préservation des oiseaux.

La semaine a débuté par un atelier à l'école publique du Petit Prince. Les écoliers ont modelé des boules de graisse à partir d'un mélange de *Végétaline* fondue, de saindoux et de graines de tournesol. Près de 110 boules ont été soigneusement façonnées avant d'être accrochées le long de la grille de l'école.

À l'Espace jeunes, les enfants de la *Passerelle 9-13 ans*, ont quant à eux construit des nichoirs et des mangeoires à partir de matériaux recyclés comme du bois de palette ou des pots de fleurs en terre cuite. Une fois décorés, ils ont tous été installés sur la commune.



Après 6 mois passés à Plouguerneau en tant que volontaire franco-allemande à la mairie, Sina Ratz repart en Allemagne avec des souvenirs plein la tête et le sentiment d'avoir grandi. « Cette expérience m'a appris à vivre seule, à m'ouvrir aux autres, à réfléchir sur ce que je suis et souhaite faire, à sortir de ma zone de confort. J'ai grandi à l'intérieur... » assure-t-elle. Ce volontariat lui a aussi permis de découvrir une région, la Bretagne : « vous vivez dans un bel endroit. J'apprécie la culture d'ici, la façon de vivre, la mentalité des gens et la musique. Je veux absolument revenir passer du temps ici, et pourquoi pas effectuer un de mes stages d'internat à Brest quand je serai en médecine ». Nous lui souhaitons une belle réussite !

FINANCES

Piz ha kempenn gant an arc'hant : ur bloavezh 2018 mat !

2018 : UNE BONNE ANNÉE POUR LES FINANCES !



Depuis 2014, la municipalité s'est engagée dans une politique d'assainissement des comptes de la commune. Une démarche courageuse et responsable visant à répondre aux besoins de la vie quotidienne de chacun. Pour autant, la dette continue de peser, mais l'horizon s'éclaircit : 2018 a été une bonne année pour les finances de la commune selon Andrew Lincoln, 1^{er} adjoint. Il nous en explique les deux raisons principales.

Vous qualifiez l'année 2018 de bonne année côté finances. Comment l'expliquez-vous ?

Andrew Lincoln : je l'explique par deux raisons. La première réside dans la forte baisse des dépenses de fonctionnement. Nous nous attendions à ce qu'elles diminuent un peu en raison du transfert à la communauté de communes des compétences eau et assainissement et des quatre agents municipaux qui en assuraient la mise en œuvre. Cependant, les résultats présentent des dépenses inférieures de 200 000 € par rapport à notre prévision !

Concrètement, comment cette baisse se traduit-elle ?

AL : cela a permis à notre épargne d'augmenter de 160 000 € ! Nous

avons dégagé 1 361 000 € pour financer le remboursement annuel du capital de la dette et contribuer au financement des investissements. Le renforcement de notre épargne a aussi aidé à améliorer les ratios utilisés par l'État pour évaluer la situation de la commune. Celui qui mesure le rapport entre l'encours de la dette et l'épargne brute (ndlr : le nombre d'années nécessaires pour rembourser le capital de la dette si on y affecte toute l'épargne brute), par exemple, est tombée à 7,8 années, le niveau le plus bas depuis fort longtemps.

Vous parlez de deux raisons principales...

AL : oui ! L'autre raison principale qui nous permet de qualifier 2018 de bonne année est le refinancement du plus grand emprunt de la commune,

datant de 2008 et s'élevant à 3 788 000 € sur trente ans. Cette opération a fait baisser les intérêts dus sur la dette entre 2018 et 2038 de 1 077 000 €, une économie centrée principalement sur les dix prochaines années.

2018 signe-t-elle la fin des années maigres du début de mandat ?

AL : en quelque sorte ! Mais nous devons rester vigilants. Ce travail de longue haleine porte ses fruits et cela se ressent par l'augmentation du niveau des investissements. Après des années maigres comme vous dites, notamment 2015 et 2016, avec une priorité absolue donnée au désendettement (ndlr : zéro emprunt) et à la très forte pression de l'annuité de la dette qui dépassait les 1 230 000 €, l'assainissement

graduel de la situation financière a permis d'investir 2 046 000 € en 2018 dans les dépenses d'équipement. La variété des projets menés à bien est à l'image d'une démarche qui essaie de coller au plus près des besoins de la vie quotidienne de chacun.

La suite ?

Les investissements devraient continuer sur cette lancée en 2019, principalement en raison de la construction d'une nouvelle cuisine scolaire dont les travaux commencent ce printemps.

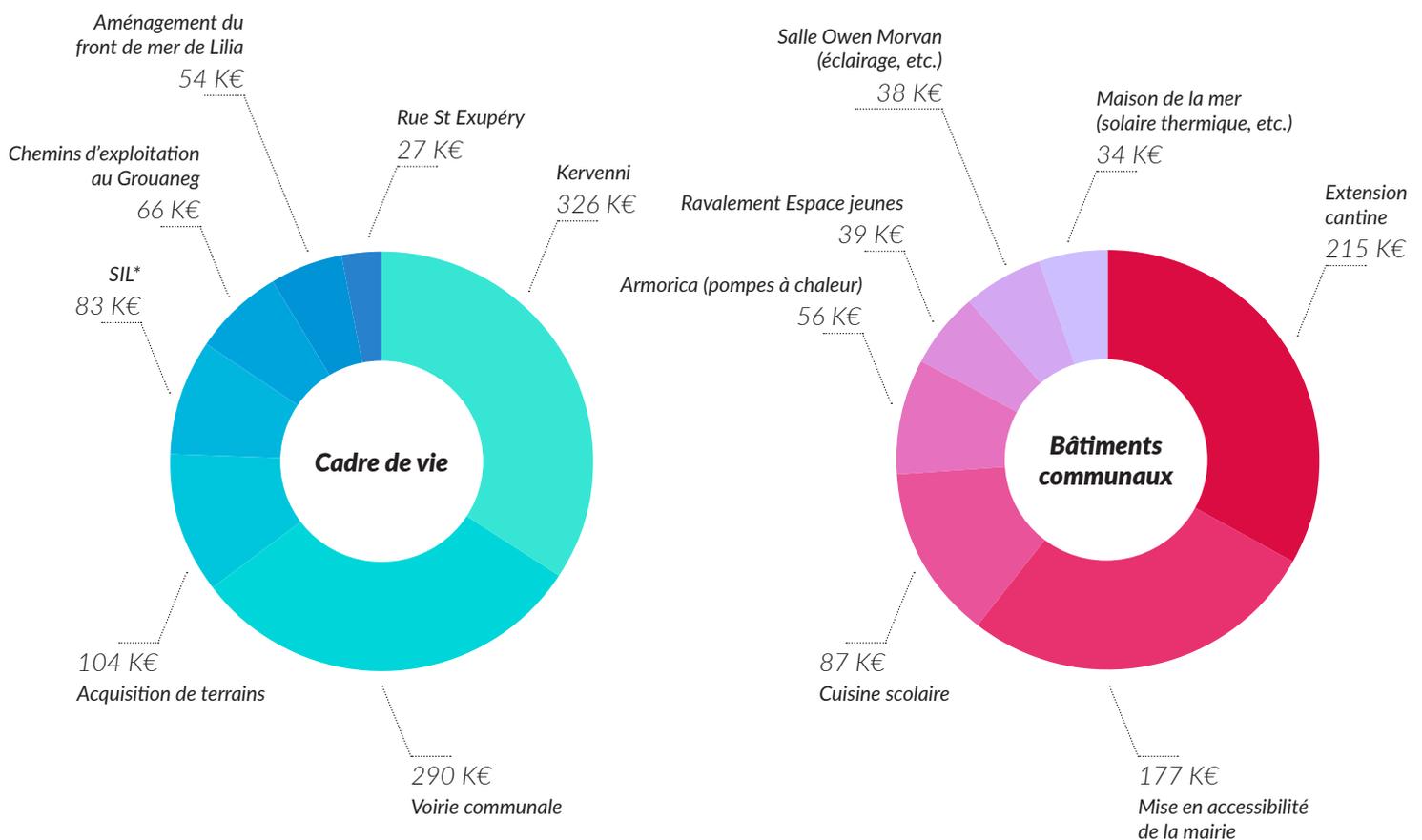
Où en est la dette de la commune ?

À force de rembourser, de refinancer et de limiter le recours à de nouveaux emprunts, la dette totale de la commune (intérêts dus et capital à rembourser) a été réduite de 28 % en cinq ans.

L'impact de ce travail sur les intérêts dus a été particulièrement efficace (-57 %) mais la réduction du montant du capital à rembourser (-13 %) est clairement un travail au long cours. Le calcul est simple : en réduisant la dette de 250 000 € par an, la commune aura besoin de 24 ans ou de quatre mandats (2014-2038) pour baisser la dette de moitié et la ramener à un niveau plus raisonnable, autour de 6 millions d'euros.

Cette dure réalité souligne à quel point il était irresponsable d'augmenter la dette de sept millions d'euros entre 2007 et 2013. L'endettement peut être rapide ; le désendettement est une autre affaire.

LES PRINCIPAUX INVESTISSEMENTS D'ÉQUIPEMENT EN 2018



*SIL : Signalisation d'Information Locale

K€ : abréviation de 1 000 €

VIVRE, TRAVAILLER ET... PASSER SES VACANCES À PLOUGUERNEAU

Beva, labourat ha...vakañsi e Plougerne

« Métiers de la mer »

La photo de couverture et celle ci-contre sont tirées de l'exposition « Métiers de la mer » de 2015. Dix-sept portraits sur neuf bâches de 3 mètres sur 2 apposées sur les bâtiments publics, donnaient à voir des professionnels de la mer qui vivent et travaillent grâce aux ressources de la mer. Mention de source : Ronan Le Pennec.



« VIVRE ET TRAVAILLER AU PAYS »

Aux côtés de la Communauté de Communes du Pays des Abers (CCPA), la municipalité de Plouguerneau a décidé, dès le début du mandat, de prendre en main les compétences économie et tourisme.

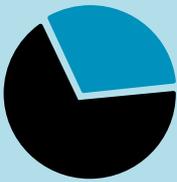
Relier directement ces deux compétences à notre territoire a du sens. Cela permet de répondre, en étant au plus près du terrain, aux besoins des professionnels et des Plouguernéens, par des actions concrètes en vue de soutenir l'initiative, développer l'activité et faire rayonner notre commune.

Aujourd'hui, petits et grands projets aboutissent. Preuve en est que l'on peut faire de belles opérations en s'associant et en agissant localement.

Découvrons-les !

ECONOMIE & TOURISME

en chiffres



1 214 emplois (2015)

soit 9 % des emplois à l'échelle du pays des Abers



260 entreprises (2016)

60 % dans le secteur tertiaire



en période estivale la population double

Pour que chacun vive la commune dans son ensemble

Se déplacer librement et en toute sécurité est un préalable pour une commune aussi étendue que la nôtre dont la population double en période estivale. Pour y parvenir, la municipalité a pris plusieurs engagements qui se traduisent sur le terrain, à l'image de la piste cyclable reliant le centre-bourg à Saint-Michel, la rénovation profonde de la route et des trottoirs du bourg de Lilia à Kervenni, et l'aménagement complet du front de mer (voir p.10). La création de places spécifiques pour les camping-cars à différents endroits de la commune en complément de l'aire de service de Lilia, comme la mise à disposition gratuite d'un *Tiralo* au centre nautique du Korejou offrant la possibilité aux personnes en situation de handicap de se baigner, concourent, eux aussi, à faciliter l'accueil et le déplacement du plus grand nombre sur notre territoire.

Dynamiser et maintenir l'activité toute l'année

Plus de monde à venir à Plouguerneau c'est aussi, potentiellement, plus de monde dans les locations et les commerces plouguerneens. Encore faut-il qu'il y en ait ! Là encore, la municipalité facilite et agit pour

dynamiser l'activité commerciale. Et par deux fois à Lilia : la vente de l'ancienne école des pêches, bâtiment municipal devenu insalubre, a permis l'ouverture d'un gîte d'étape, et le rachat des murs de l'épicerie de Lilia s'est révélé être la formule gagnante puisqu'elle a rouvert ses portes il y a peu (*interview des nouveaux gérants en p.21*). Dans la même veine, celle de maintenir des services aux habitants toute l'année, l'ancienne mairie de Lilia a été rénovée en vue d'accueillir l'actuel cabinet médical. Une solution d'attente idéale le temps que le nouveau pôle médical s'érige près de la salle Owen Morvan, en rez-de-chaussée des futurs logements locatifs.



Et ce n'est pas tout ! Mi-2020, un gîte insulaire ouvrira ses portes dans l'ancien logement des gardiens du phare de l'île Vierge. Au-delà de sa singularité et de son exotisme, cet hébergement fera connaître Plouguerneau à une échelle nationale voire internationale. Déjà, quelques indicateurs montrent

que ces investissements pour plus d'attractivité payent : le nombre de départs en bateau pour l'île Vierge depuis la pointe du Kastell Ac'h a dépassé ceux de l'Aber Wrac'h durant l'été 2018.

Et puis, il y a des opportunités qu'il faut savoir saisir ! A Saint-Michel, la mairie a préempté les murs de l'ancienne boîte de nuit « Le Blue Night » en vue d'y installer, à terme, l'écomusée des goémoniers. Un site stratégique qui mettra en lien direct l'équipement avec son environnement naturel et culturel. Associé au club nautique, au centre de plongée et au site historique d'Illiz Koz, ses milliers de visiteurs participeront au dynamisme de ce quartier. En attendant, la recyclerie « Ad-implij » occupe le site. Son activité au cœur de l'économie circulaire est créatrice d'emploi et attire un public averti et sensible à la question écologique et de la réutilisation.

Pour profiter de notre environnement exceptionnel tout en le préservant, des espaces conviviaux équipés de tables, bancs et jeux ont progressivement été implantés à différents endroits fréquentés de la commune dont le Korejou fait partie. Les ganivelles installées par les habitants assurent quant à elles la protection des massifs dunaires aussi vastes que fragiles.

Développer un tourisme de la relation pour faire de Plouguerneau une destination incontournable

La mer reste la première destination touristique des vacanciers en France. Une chance pour les 883 communes littorales métropolitaines. Conscientes du poids du tourisme pour leur économie locale, de nombreuses communes de bord de mer consentent des investissements lourds, notamment en infrastructures portuaires.

Pour tirer son épingle du jeu et attirer touristes et professionnels en nombre, tout en sauvegardant les intérêts de ses habitants, Plouguerneau mise sur d'autres atouts : l'implication des Plouguernéens, l'authenticité de leur accueil et aussi la place de la culture et des animations tout au long de l'année.

En plus des actions des services publics communaux - expositions et activités diverses à la médiathèque, programmation culturelle éclectique à l'Espace Armorica, et animations ludiques et pédagogiques du service éducation-jeunesse - la municipalité

soutient, à la hauteur de ses moyens, les initiatives développées avec brio par des bénévoles. Citons la vitalité apportée par le bar associatif à la maison des sources au Grouaneg, la valorisation réussie du site médiéval d'Illiz Koz et des phares de Lanvaon et de l'île Wrac'h ou le travail de préservation et de reconstitution de notre patrimoine matériel et immatériel par l'écomusée.

.....

Avec l'obtention du label tourisme en 2014 et l'adhésion à Sensation Bretagne qui portent notre commune dans une politique professionnelle d'attractivité, en particulier par la mobilisation d'outils numériques, la commune travaille en complémentarité avec tous les acteurs locaux et régionaux pour qu'à chaque échelon l'accueil généreux de Plouguerneau soit mieux reconnu !

.....

Toutes les idées et projets entrepris pour animer notre espace de vie par l'Union des Commerçants et

Artisans (UCAP), la SNSM, les associations Plouguerneau d'Hier et d'Aujourd'hui (PHA), Plouguerneau Nature Environnement (PNE), l'Association des Usagers des Ports et Abris de Lilia (AUPAL), Arz er Chapelioù, les associations sportives, et tant d'autres, ont toutes un point commun : la rencontre.

Car, en plus de la consommation de paysages, de la gastronomie locale, d'espace d'hébergements, de moyens de déplacement, c'est d'abord des rencontres humaines que nos visiteurs recherchent.

La fête, le spectacle, la musique, la danse, la balade guidée, l'exposition, l'initiation, permettent ce rapprochement et ce lien, et les souvenirs qui vont avec. C'est tout le sens de l'accueil des estivants par les élus autour d'un verre les lundis de juillet à août à l'Office de tourisme ou encore l'exposition photographique monumentale des « Métiers de la mer » affichée sur des bâtiments publics. Autant d'actions simples et concrètes en faveur d'un tourisme de la relation, d'une expérience vivante et incarnée.

Suite page suivante ▶

La cellule économique, une originalité plouguernéenne !

Agile et réactif, ce groupe réunit d'anciens professionnels volontaires et motivés pour accompagner le développement économique de la commune. C'est gratuitement qu'ils mettent à disposition leur expertise, en plus de leur temps, pour aider les créateurs d'entreprises comme ceux qui souhaitent développer leur activité. Un accompagnement cousu main ! En parallèle, la mise en œuvre de ces actions est suivie par Céline Tanguy, responsable du développement de la ville en lien avec deux élus, Yannik Bigouin et François Merien.

Christian Dumoulin et Jean-Jacques Jumelle sont deux membres de la cellule économique. Ils ont aidé la mairie à constituer le cahier des charges de l'appel à projet de l'épicerie de Lilia puis ont participé à la sélection des candidats. ▶



Être proche pour soutenir

Le soutien à l'économie locale se concrétise de la même manière par de la proximité. La mise en place d'une cellule économique pour accompagner les porteurs de projet sur la commune (voir encart p.19) en est l'illustration. Tout comme la création d'une commission paritaire des marchés locaux à qui l'on doit le développement du marché estival de Lilia, l'étude de satisfaction du marché hebdomadaire du bourg et les foires automnale et printanière. Ces temps s'installent peu à peu dans le paysage, auxquels on peut ajouter le marché de Noël, dont le succès ne se dément pas depuis 2016. Gageons que le retour d'une fête foraine du 19 au 26 mai prochain bénéficiera du même engouement !

Stimuler l'activité économique, c'est aussi soutenir les demandeurs d'emplois. Cela passe par un accueil bénévole personnalisé d'aide de retour à l'emploi organisé chaque mardi de 10 h à 12 h à la médiathèque. Lieu qui accueillera la grande exposition « histoire d'entreprendre en Finistère » de début juillet à fin septembre associée à un programme d'animations sur ce thème. L'organisation de temps forts à l'instar du salon des métiers « Travailler aux Abers, de la Terre à la Mer » en octobre 2016 participe enfin de cette

volonté.

Autre concrétisation contribuant à la redynamisation de notre cœur de bourg : l'installation d'entrepreneurs au-dessus de la police municipale. Central, ce lieu a aussi été investi par la radio associative *Légende FM*. Enfin, la refonte totale de la signalisation d'information locale, à laquelle les professionnels ont été largement associés, représente un outil essentiel de promotion de l'offre touristique, commerciale et culturelle pour Plouguerneau.

Construire un environnement favorable par des actions qui développent et consolident l'économie sur la commune dans son attractivité, est de la responsabilité de chacun : acteurs privés, publics ou associatifs. On ne peut que les remercier pour leur engagement. Et cette dynamique paye : des entreprises s'installent ou se développent dans la Z.A. du Hellez (Embaljet, Arzel), quand d'autres renouvellent leur confiance au territoire en investissant dans leur activité avec des emplois à la clé (Agrimer).

Il fait décidément bon d'entreprendre et d'être en vacances à Plouguerneau !



3 questions à...

Céline Tanguy, chargée du développement de la ville

A la tête du service du développement de la ville depuis 4 ans, Céline Tanguy assure une grande diversité de missions au service d'un territoire auquel elle est attachée. *Entretien.*

Un service du développement de la ville à Plouguerneau, pour quoi faire ?

Pour créer du lien ! Je suis l'interlocutrice privilégiée entre tous les commerçants de Plouguerneau et la mairie. Avec plus de 260 acteurs économiques, notre tissu économique est vraiment dense et diversifié. L'économie locale, c'est ce qui permet à notre commune de vivre, car sans cela il ne peut y avoir d'emplois, de prestations, de services... Mon service est là pour soutenir ce « tissu » !

Quelles sont vos missions ?

Le service du développement de la ville mène trois grandes missions : le soutien à l'économie locale et le tourisme, la gestion des affaires maritimes et la sécurité civile.

Quels impacts sur la vie économique ?

La réouverture de l'épicerie comme l'organisation des marchés et des foires sont quelques exemples d'actions qui dynamisent l'activité toute l'année.

INTERVIEW

Stal voued Lilia brudet dre ar bed-holl !

BOURG DE LILIA : UNE ÉPICERIE QUI REVIT !

Suite à l'appel pour trouver des gérants à l'épicerie de Lilia, passé dans la rubrique « SOS Villages » du journal de 13h sur TF1, une quinzaine de candidatures ont été reçues. Celle d'un couple de l'Est, Corinne Labourel et Eric Pischedda, a fait l'unanimité. La télévision est revenue une troisième fois à Lilia en mars dernier pour constater l'avancée de leur installation. Des milliers de personnes suivent ainsi les aventures de l'épicerie de Lilia. Entretien avec les nouveaux commerçants du bourg de Lilia.



Vous arrivez à Plouguerneau pour relancer l'épicerie de Lilia. D'où venez-vous et que faisiez-vous dans la vie ?

Corinne Labourel : nous sommes originaires de Nancy. Pour ma part, je suis retraitée de la police nationale et co-gérais un café-théâtre jusque-là.

Eric Pischedda : je suis ancien cadre d'une société de transports.

Pourquoi avez-vous répondu à cet appel lancé par la mairie ?

EP : nous voulions faire quelque chose ensemble. Nos parcours respectifs nous ont donné de l'expérience dans plein de domaines. L'épicerie, ça nous tentait bien et la Bretagne aussi !

CL : nous souhaitions changer d'air. Ça fait 4 ans que nous étions en quête d'une opportunité. Et le 8 octobre dernier, tout s'est conjugué quand j'ai vu le reportage de Jean-

Pierre Pernault sur TF1 sur la recherche de gérants à Lilia. On n'y croyait pas trop. Mais qui ne tente rien n'a rien !

EP : on a immédiatement constitué le dossier avec la suite que vous connaissez !

Qu'allez-vous proposer dans votre épicerie ?

CL : des produits de première nécessité (riz, pâtes, huile, pain), des produits bio et issus de circuits courts, de producteurs locaux. Il y aura aussi un peu d'artisanat (bijoux, sacs), des services (point bleu pour retirer de l'argent, timbres), des glaces l'été, de la viande, des sandwiches, des produits bretons. Tous les produits seront de bonne qualité tout en restant accessibles.

EP : nous voulons avant tout faire travailler les gens du coin, comme on espère qu'ils nous feront travailler !

Cette épicerie n'est pas seulement la nôtre, c'est aussi celle des habitants. Elle doit devenir un vrai lieu de vie au bourg de Lilia. Nous mettrons tout en œuvre pour les satisfaire...

CL : ...qu'ils n'hésitent d'ailleurs pas à nous suggérer des idées !

Quelle est votre première impression de la commune ?

EP : le calme ambiant. C'est un environnement moins stressant que ce que nous avons connu à Nancy. Comme si le temps (re)devenait ce qu'il doit être.

CL : c'est complètement ça ! Ici, les gens prennent le temps de nous expliquer les choses, d'échanger avec nous, le sourire en prime. C'est plaisant. Que ce soit à la mairie ou dans les commerces, on sent un vrai « relationnel » qui fait du bien. Nous sommes aussi venus pour ça !

JEUNESSE

Evit sikour ar yaouankizou da veva eürus « FAVORISER L'ÉPANOUISSEMENT DES JEUNES »

En quelques mois, l'Espace jeunes s'est transformé. D'abord par la rénovation intérieure et extérieure du bâtiment, puis par l'arrivée d'un nouveau duo d'encadrants à sa tête. Cette refonte complète ouvre sur un projet pédagogique revu et corrigé. Céline Roudaut, animatrice enfance-jeunesse et Pierre Mesguen, responsable de l'équipement, nous invitent à (re)découvrir ce lieu plein de vie !

Vous constituez la nouvelle équipe de l'Espace jeunes. Pouvez-vous vous présenter en quelques mots ?

Pierre Mesguen : à toi l'honneur Céline !

Céline Roudaut : merci ! J'ai 26 ans et suis originaire de Quimper. Titulaire d'un master en intervention et développement social, je me suis très vite engagée dans différentes associations d'éducation populaire, en tant que bénévole ou chargée de mission. Je m'intéresse aussi aux questions de la participation des habitants et d'éducation à l'environnement.

PM : je suis un Morlaisien de 28 ans qui a suivi un DUT en carrières sociales, spécialité animations sociales et socioculturelles. Mon parcours est jalonné par mes nombreuses expériences en tant qu'animateur, directeur, formateur et chargé de mission dans le secteur de l'animation sociale ou de loisirs. Tout comme Céline, je suis engagé dans diverses associations.

Qu'est-ce qui vous anime dans votre métier ?

CR : l'objet même de mon métier, celui d'accompagner les enfants et les jeunes dans leur autonomie et leur prise de responsabilités. Je crois beaucoup à l'éducation populaire. C'est un outil d'émancipation et de formation des citoyens de demain.

PM : la transmission sans hésiter ! J'ai ce besoin de transmettre ce que j'ai reçu lorsque j'étais jeune. A côté de la famille, nous avons besoin d'appartenir à un groupe et d'être reconnu par lui. Encore plus quand on est jeune. La transmission de valeurs de respect et de confiance peut les aider à forger leur estime de soi. Pour grandir et avancer.

Quelle est la dynamique que vous souhaitez enclencher au sein de l'Espace jeunes, sur le territoire ?

PM : mon objectif en tant que directeur de l'Espace jeunes, c'est de mettre en réseau tous les acteurs du territoire afin de travailler dans un but commun : l'éducation des jeunes.

C'est un travail de longue haleine qui dépasse le seul équipement !

CR : la dynamique que l'on souhaite impulser, c'est celle de l'éducation populaire. Partageant mon temps entre l'animation sur le temps méridien dans les écoles publiques et à l'Espace jeunes, je me rends compte à quel point il est primordial d'articuler au mieux les temps éducatifs et les temps de loisirs des enfants et des jeunes.

Qu'avez-vous déjà entrepris en quelques mois ?

PM : la refonte complète du projet pédagogique de l'Espace jeunes. A la clé, l'émergence d'un nouveau fonctionnement dont la volonté éducative est clairement de proposer des actions pour favoriser l'épanouissement des jeunes.

CR : l'accueil de tous les publics de 9 à 25 ans et de partenaires extérieurs, l'ouverture le vendredi jusqu'à 21h pour développer un espace de paroles et d'expression, sont les premiers changements qui en découlent. Et ce n'est que le début !

ENFANCE & CULTURE

Eur strollad c'hoariva er skol...

QUAND UNE COMPAGNIE DE THÉÂTRE S'INSTALLE À L'ÉCOLE...

Depuis son ouverture en 2014, l'Armorica a accueilli près de trente résidences d'artistes. Un temps précieux pour une compagnie, qui dispose de conditions idéales pour expérimenter et peaufiner une nouvelle création artistique. Cette saison, nous avons souhaité aller plus loin dans cette démarche en permettant à une compagnie d'investir une école.

La compagnie *Teatr Piba* a ainsi posé ses bagages à l'école publique du Petit Prince. Une première sur le territoire, rendue possible par le concours de la Direction Régionale des Affaires Culturelles de Bretagne (DRAC) et de l'équipement culturel municipal.

Une résidence en milieu scolaire, c'est accepter d'ouvrir son espace de travail à autrui ; c'est rendre le personnel éducatif, les élèves et leurs parents témoins privilégiés de la naissance d'une œuvre artistique ; c'est les intégrer véritablement au processus de création.

En pratique, le *Teatr Piba* a disposé de 80 heures de présence sur site pour poursuivre la création du spectacle « Les échelles de nuages » et sa version bretonne « Skeulioù er c'houmoul ».

Des ateliers artistiques sont proposés durant toute l'année aux élèves bilingues du cycle 3. Une manière pour les écoliers de se glisser dans la peau des comédiens et de participer au processus de création technique pour la matière sonore. D'ailleurs, les élèves écriront et enregistreront leur propre essai radiophonique dans les locaux de l'Espace jeunes en juin prochain. *Bravo à eux !*



Une première réussie !

Jeudi 7 février, les élèves du cycle 3 des 4 écoles plougernéennes ont assisté à la Première du spectacle. Qu'en ont pensé les élèves de CM1-CM2 de la classe de Patricia ?

« J'ai adoré cette pièce, ça m'a reposé et relaxé. J'ai écouté, c'était passionnant ! » Lucas.
« C'était juste génial ! » Noreen.
« Une bonne première ! » Clément.

ACCESSIBILITÉ

Evit gellout bale a-hed an aochou

SENTIERS DES DOUANIERS : PROCÉDURE RELANÇÉE

Instaurée en 1976, la servitude de passage des piétons sur le littoral (SPPL) a pour but de garantir au plus grand nombre l'accès aux plages et aux sites riverains de la mer, en cheminant librement en continu et avec facilité le long des côtes. Le tracé de la servitude se fait le long du domaine public maritime et grève les propriétés contiguës. Toutefois, en cas d'impossibilité, pour des raisons de sécurité ou pour tenir compte de chemins existants, le tracé peut être adapté pour permettre le passage. C'est le cas à Plouguerneau. Retour sur un dossier... au long cours !



Après plusieurs années d'études, un dossier constitué par les services de l'État, portant sur le secteur littoral compris entre le Vougo et Perroz, a été soumis à enquêtes publiques en 2009 et 2011. L'arrêté préfectoral validant le tracé a été signé le 2 août 2013. Cependant, à la suite de plusieurs recours, son annulation est intervenue en octobre 2016, pour vice de forme.

Suite aux tempêtes de 2013 et 2014 en particulier, le tracé de la servitude validé en 2013 est ainsi aujourd'hui obsolète sur certains secteurs ayant subi des dégâts, au Zorn et au Reun notamment.

Afin d'améliorer la situation, quelques conventions de passage autorisant la commune à aménager et entretenir le sentier côtier sur des parcelles privées ont été signées.

Malheureusement, localement, la commune rencontre des difficultés pour maintenir l'accès au sentier côtier, certains propriétaires refusant de négocier à l'amiable un recul du sentier.

Agissant dans le cadre de sa politique de préservation et de valorisation de notre territoire et du littoral, la mairie met tout en œuvre pour assurer le maintien d'un sentier sécurisé sur l'ensemble du linéaire côtier. Une manière aussi de renforcer l'attractivité touristique de Plouguerneau et de bénéficier des répercussions économiques qui en découlent.

Pour avancer, la commune s'est rapprochée de la Préfecture afin qu'une nouvelle procédure soit lancée au plus tôt.

LANCEMENT D'UNE NOUVELLE ÉTUDE

La communauté de communes du Pays des Abers a été désignée par les services de l'État pour mettre en œuvre la SPPL sur son territoire.

Sur Plouguerneau, les études vont être réalisées sur l'ensemble du linéaire côtier entre le Vougo et Perroz. Trois secteurs prioritaires ont été définis : du Reun au Kastell Ac'h ; Bassinig ; de Kراع'h an Avel au Vougo.

Un pré-diagnostic, établi par les services de la CCPA, va être transmis aux services de l'État et l'appel d'offre pour le choix d'un bureau d'étude devrait intervenir dans les prochaines semaines.

SERVICE PUBLIC

Furchal a ra e-touez ar
paperiou koz evit anaout
gwelloc'h istor Plougerne !

Frédéric Moritz : des fleurs aux archives, il n'y a qu'un pas !

Arrivé à Plouguerneau en 1989, ce Toulonnais de naissance ne quittera plus ce bout de terre qu'il affectionne tant. De la gestion des espaces verts à celle des archives, son parcours est à l'image de sa personnalité : curieux et rigoureux !

Horticultriceur chevronné, Frédéric Moritz devient agent des espaces verts de la commune en 1997. De la tonte des pelouses à l'entretien des chemins, de la plantation des fleurs à leur arrosage, ses missions correspondent à son tempérament : vif, précis et proche de la nature. Ce souci de bien faire, il l'exprimera pendant 10 ans en se chargeant de l'embellissement et du fleurissement de la commune. « **Chaque année, de 2002 à 2012, nous imaginions avec l'équipe, un thème que l'on déployait dans les espaces verts, parterres et ronds-points compris** » se souvient-il. Des créations remarquées puisque la commune obtiendra sa première fleur des villes fleuries en 2009.

A force d'un travail trop physique, le corps réagit et les problèmes de dos se multiplient. Jusqu'à la paralysie. Résilient, Frédéric l'est : il se lance dans trois années de rééducation intensive. Et ça marche ! « **J'ai retrouvé mon autonomie mais pas mon poste. Je ne pouvais plus assurer mes missions sans mettre ma santé en jeu...** ».

A 48 ans, il saisit l'opportunité d'un reclassement professionnel pour embrasser une nouvelle carrière en tant qu'agent polyvalent en charge des archives. Son énergie et sa curiosité l'ont vite rendu indispensable : « **J'appuie les services communaux selon les besoins, je m'occupe du déploiement de la communication de la mairie et de l'Espace Armorica sur le terrain ainsi que**



de la gestion du minibus. En parallèle, je suis chargé des archives municipales historiques et actuelles. » Un travail titanesque à la vue des piles de cartons archivés au sous-sol de la mairie. Chaque document est lu, trié, numérisé et partagé avec les Archives départementales du Finistère.

Près d'une centaine de procès-verbaux de conseils municipaux, de courriers de réclamation d'habitants et de réponses du Préfet ont déjà été traités. Il reste beaucoup à faire. « **L'objectif est de sauvegarder ces trésors et d'en faciliter l'accès à tous. Les archives restent accessibles et chaque citoyen peut venir les consulter sur rendez-vous. Il suffit d'en faire la demande à l'accueil ou de m'écrire à fmoritz@plouguerneau.bzh** » précise-t-il.

Devenu le *Monsieur archives* de la mairie, il a plaisir à partager ses découvertes sur l'histoire de notre commune. C'est d'ailleurs à lui que l'on doit l'ajout, sur le monument aux morts en novembre dernier, de dix noms de soldats plouguerneuëns morts pour la France durant la Première Guerre.

Le passé, c'est aussi à travers la lentille de son télescope qu'il aime le « lire ». « **Je suis émerveillé depuis toujours par les astres, les étoiles. Installé derrière mon télescope, j'aime observer le ciel et tout ce qui s'y passe pendant de longues heures. C'est une activité paisible, un moment à moi dans le calme de la nuit** ».

NÉCROLOGIE

Bernard Le Ven : ur medisin hag ur mear tost d'an dud. **HOMMAGE À BERNARD LE VEN**



▲ Bernard Le Ven lors d'une cérémonie officielle à Edingen-Neckarhausen le 27 août 1988.

Maire de Plouguerneau de 1983 à 2001, médecin bien connu installé à Lilia, Bernard Le Ven était un humaniste qui rassemblait sur son territoire. Il était aussi un acteur infatigable pour le rapprochement des populations de nos villes jumelées. Hommage à un homme qui aimait les gens comme son territoire plouguernéen.

Bernard Le Ven est né le 12 août 1952 d'un couple Plouguerno-Molénais. Un « métissage » qui s'explique par les liens forts qui unissent Plouguerneau à l'archipel de Molène à travers le métier de goémoniers qu'exerçaient ses ascendants.

Après avoir suivi des études de médecine à Brest, il s'installe à Lilia comme médecin généraliste. Durant toute sa carrière, il fut dévoué et proche des gens, se déplaçant jour et nuit quand il était demandé.

Père de 2 enfants, il s'investit très jeune dans sa commune. A 31 ans en 1983, il en devient le maire, succédant au docteur Gueguen. Il le restera durant 18 ans et siégera, en tout, 25 ans au conseil municipal.

Homme de conviction, pragmatique, combatif et réactif, il aura la volonté durant ses 3 mandats d'apporter à ses concitoyens de nouveaux services. On lui doit l'une des premières crèches associatives en secteur rural du Finistère. Son engagement pour l'enfance et la jeunesse s'est aussi exprimé par la mise en place d'un car scolaire gratuit pour tous, la création d'une cuisine centrale et la distribution des repas dans toutes les écoles, ainsi que la démocratisation du sport avec l'instauration de la voile scolaire dès 1983.

Il sera aussi à l'initiative de la construction de l'école publique du Petit Prince, de la salle Louis Le Gall, de la salle Owen Morvan à Lilia et de la maison de la mer au Korejou. Il fera également aménager la maison des sources au Grouaneg et la maison communale au bourg. Il réalisera la zone d'activité du Hellez et celle de Kerazan.

Avec son équipe, il porte une forte volonté de développer le pays en aidant à l'installation d'entreprises liées à la mer afin de pouvoir « vivre et travailler au pays ». C'est aussi une véritable politique de développement culturel et de mise en valeur du patrimoine. Les sculptures granitiques que l'on peut croiser sur la commune en sont l'un des exemples.

Enfin, il impulsera particulièrement les jumelages avec Edingen-Neckarhausen et St Germans, ce qui vaudra à Plouguerneau de recevoir le Prix de l'Europe en 1990 qui récompense les actions portant l'idéal de l'Union européenne. Il y a 4 ans, Bernard Le Ven s'en réclamait encore avec ardeur à l'occasion de l'anniversaire des 50 ans du jumelage allemand.



En septembre 2015, la commune célébrait les 25 ans du Prix de l'Europe. Dans son discours, Bernard Le Ven observait avec humour les liens étroits qui unissent le jumelage franco-allemand, « comme en atteste le nombre élevé de mariages entre nos deux communautés, contribution de notre jumelage au rééquilibrage démographique allemand ».



La municipalité de Plouguerneau dédie ce 54^{ème} numéro du Mouez Plougerne à son créateur, Bernard Le Ven.

HISTOIRE LOCALE

Anton hag e bolotenn

ANTOINE ANTON, LE *GRIEZMANN* LOCAL !

Atao e veze e bolotenn gant Anton, morse ne ziskroge diouti. Ur bolotenn lêr rouz, ar seurt ma veze c'hoariet mell-droad-fobal- ganti. En aod en doa kavet anezhi, en tu all da Roc'h Gored, un enezennig e arvor Lilia, e Plougerne. E Enez Kadeg, damdost d'ar C'hrouaneg, edo Anton o chom, en un tiegezh bras a-walc'h war ar maez doun. Feurmet en doa e dad un tamm tevenn war enez Roc'h Gored evit sec'hañ ar bezhin du a droc'he bep bloaz en aod hag o degas d'ar gêr, da drempañ d'an douar.

E miz Even 1901 e oa, da geñver ar mare 'n aod : troc'hañ ar bezhin gant ar falz vihan hag o c'has war ar sec'hadur gant al loan hag ar c'harr. Ne oa Anton nemet seizh vloaz, pebezh souezhadenn : ur vell rount ha lufrus e-touez ar bezhin-darze, deut gant al lano ! « Ur bolotenn-beñse ! » a lavaras an tad. Kontet en doa d'e vab penaos e veze c'hoariet gant seurt polotennoù pa oa oc'h ober e amzer soudard ha desket dezhañ zoken plantañ taolioù botez enni, evit he sankañ doun en toull. Farsus oa o gwelet, an tad o tiwall an toull etre diou c'hrac'hellad vezhin hag Anton o lopañ dizamant gant ar vell.

Abaoe an dervezh-se n'en doa ket he dilezet. Pa oa kroget da vont d'ar skol, da c'houde an hañv, e kase anezhi gantañ. « Ne peus laosket netra war da lerc'h ? » a c'houlenne ar vamm p'edo o vont da skol ar C'hrouaneg. « Tra ! a responte Anton, va folotenn zo ganin. » « Ha da sac'h-skol, penn-skañv ! » a sabate ar vamm. Ne oa ket gwall droet ar paotrig gant ar studioù. D'e zaouzek vloaz e oa bet dalc'het er gêr, eus ar skol, evit labourat gant e dad war an tiegezh. En e-unan, en ur ziwall ar saout, pe a-unan gant ar vevelien pe an dervezherien, e kave tro bemdez da c'hoari. Ma oa deut maout war ar vell-droad : c'hoari gant e dreid, e bennoù-glin, e gof, e vruched, e benn... ha gant e benn a-dreñv zoken.

Hag Anton, pevarzek vloaz, en doa savet ur strollad c'hoarierien gant paotred an terouerioù diwar-dro. E park ar vered, un dachenn leton, harp e chapel Santez-Anna e vezent o c'hoari d'ar Sul goude lein. Aet e oa ar brud eus ar strollad-se en tu all d'ar barrez, ha krouet strolladoù c'hoarierien er parrezioù tro-dro. Bep Sul e veze krogadoù kenetrezo... D'e c'hwezek vloaz e voet kemeret Anton da vevel en un tiegezh bras, e-kichen bourk Plougerne. Gant aotre e vestr - un den desket ha troet gant ar sportoù - e savas ur strollad c'hoarierien a zeuas da vezañ brudet-bras. Ha dalc'hmat e bolotenn gantañ. Hepti ne c'helle ket kousket !

Le jeune Antoine est né en 1894 à Enez-Kadeg au Grouaneg. Au printemps, il accompagna son père à l'île Wrac'h pour couper le goémon noir qui servait à amender la terre. Il a 7 ans lorsqu'il trouva un ballon de football emmêlé dans les algues. Son père lui apprit à en jouer. L'enfant ne quittera plus jamais son ballon : à la maison, dans son lit, à l'école, dans les champs.

Plus tard, il fonda une équipe de football au Grouaneg puis au bourg de Plouguerneau. En septembre 1914, il rejoignit le front... avec son ballon ! Il jouait partout jusque dans les tranchées. D'ailleurs, le jour de Noël, le ballon vola entre les deux tranchées ennemies. Antoine alla le chercher, un tissu blanc à son fusil. Un soldat allemand en fit de même et bientôt les soldats des deux camps vinrent le retrouver et se mirent tous à jouer. On aurait pu croire que la guerre était finie ! Mais les états-majors des deux armées n'aimèrent pas beaucoup ça. Ils tirèrent des bombes et les soldats rejoignirent leurs tranchées respectives. A l'appel, il manquait un soldat : Antoine ! Il était resté entre les deux tranchées, un éclat d'obus dans le front, il serrait son ballon contre sa poitrine...

Il faudra attendre la réconciliation entre la France et l'Allemagne pour que l'on puisse bâtir l'Europe de la paix et de la fraternité.

E miz Gouhere 1914 e oa trouz brezel etre Bro-C'hall ha Bro-Alaman. Teñval oa o fennoù gant ar wazed, lod anezho a oa bet o vrezeliñ ouzh ar Brusianed e 1870. Da viz Gwengolo 1914 en doa bet Anton ugent vloaz, an oad da vont d'ar brezel d'e dro. Er 19^{vet} rejimant soudarded war-droad e voe lakaet ha kaset war linenn an tan. Hag e bolotenn en e sac'h soudard gantañ atao... Bep pevar dervezh ez ae ar soudarded da ziskuizhañ en ur gêriadenn, diou leo diouzh ar fozell-difenn. Neuze avat e veze Anton en e vutun : c'hoari mell-droad gant paotred ar rejimantoù all. Tirailherien ar Senegal eo a oa ar re wellañ war an dachenn, gwevn ha lañsus, ha laouen atao, zoken pa gollent. Re verr oa ar pevar dervezh-se evit ar Breizhad yaouank. Ha kalz re hir hag arabadus pevar dervezh er fozelloù, pa ne c'hoarveze krogad ebet. Neuze e c'hoarie Anton e-unan pe gant ur soudard bennak all, sioul ha goustadik, kuit d'ober trouz.

Ma teuas miz Kerzu, ha mare Nedeleg. Krog e oa ar velkoni e kalon ar soudarded hag e hini Anton. Ouzhpenn pevar miz oa e oa kroget ar brezel hag ano ebet e vefe echu dizale. Kerse o doa ar baotred yaouank d'o c'hêr ha d'o zud...Da c'houde lein, da zeiz gouel Nedeleg, edo Anton diouzh ged war al linenn. Nijal a reas e bolotenn er-maez eus ar fozell, ha mont dreist ar renkennad orjal

dreinok da gouezhañ e-kreiz an dachenn a oa etre an diou linenn enebour. Stagañ a reas un tamm lien gwenn ouzh troad e fuzuilh ha mont goustadik er-maez diouzh ar fozell, savet uhel ar banniel gantañ. Pa blegas e gein da gregiñ en e volotenn e welas ur soudard alaman o tifoupañ diouzh e foz-difenn, un tamm lien gwenn ivez ouzh troad e fuzuilh ha dont etrezek ennañ. Sonnet oa Anton gant ar souezh hag an aon. En em gavet an « enebour » en e gichen e vousc'hoarzhaz ouzh ar Breizhad yaouank. Hag o-daou kregiñ da c'hoari gant ar bolotenn. Souezhusat tra : a-unanoù e teuas soudarded alaman ha frañsez all er-maez eus ar fecher ha dont da c'hoari. Sioul e c'hoarient, hep yudajerezh na kasoni. C'hoarzhin a raent zoken. A-benn ur pennad e teuas ofiserien alaman ha gall da reiñ urzh d'o soudarded da zistreiñ d'o c'hud. Van ebet na reas ar re-mañ. Neuze e voe tennet daou bothouarn, evit o dispartiañ. D'ar red ez eas ar soudarded da guzhat en o fozelloù. Pa voe graet ar gont eus ar re c'hlas e vanke unan : Anton.

Chomet oa ar Breizhad yaouank e-kreiz an dachenn, en e astenn war stern e groc'hen, sanket doun un tamm dir en e dal, o stardañ gant e zaou zourn e bolotenn war e vruched.



Equipe 1^{ère} de l'Espérance de Plouguerneau, saison 1964-1965. Elle avait terminé en tête de son groupe !

Article rédigé par Goulc'han Kervella.

Libre
expression



*Pep hini
a lavar e soñj*

Afin de renforcer la démocratie locale, le magazine municipal publie tous les 6 mois des « expressions libres » : chaque groupe siégeant au conseil municipal dispose de la même place et les textes remis ne font l'objet d'aucun ajout ou commentaire. Les propos tenus ci-dessous n'engagent que la responsabilité des auteurs.

Agissons ensemble pour Plouguernew

Sécurité et PLUI, deux préoccupations majeures

L'actualité de la commune, au cours de ces derniers mois, a été riche en événements : le grand débat, les réunions publiques sur les logements du Colombier, la sécurité, le PLUI...

Au taux de participation à ces diverses réunions, ce fut la sécurité qui remporta la première place en nombre de participants. Cela montre, s'il en est encore besoin, que ce sujet reste une des préoccupations majeures de la population. Les gendarmes ont donné des conseils pour se préserver et réduire les risques. Il faut désormais que l'équipe municipale s'empare du sujet et mette tout en œuvre pour assurer la sécurité des Plouguernéens.

Le Plan local d'urbanisme intercommunal (PLUI) est un autre dossier important pour notre commune et ses habitants.

En cours de finalisation, issu du ScoT du Pays de Brest (Schéma de Cohérence Territoriale), il dessine le visage de nos communes pour les 20 années à venir, en intégrant les différentes contraintes

règlementaires. Ce PLUI a des répercussions très importantes, comme la diminution des superficies constructibles, la densification de l'habitat, la préservation des espaces agricoles et de la biodiversité, et l'harmonisation des règles au sein des communes du Pays des Abers.

De 520 hectares prévus au sein des PLU actuels des différentes communes du Pays des Abers, le PLUI ne proposera plus que 285 hectares constructibles, avec une concentration des logements au sein des bourgs (entre 25 et 33 %), des zones dédiées au commerce, l'impossibilité de créer de nouvelles zones économiques.

Nous vous invitons à consulter les plans de zonage qui devraient être mis à disposition en août prochain, lors de l'enquête publique.

Un bel été à vous tous !

Lédie Le Hir, Lydie Gourlay, Jean-Robert Daniel

Plouguerneau autrement

S'engager pour la commune

Les prochaines échéances électorales pour le renouvellement du conseil municipal auront lieu dans quelques mois.

Un retour en arrière s'impose.

Il y a 5 ans, le nouveau conseil ne comptait que 5 membres ayant déjà accompli un mandat. Malgré ce peu d'expérience, les nouveaux élus se sont tout de suite mis au service de l'intérêt général, aidés en cela par le personnel administratif et technique, ce qui a permis une transition sans trop de heurts.

L'exercice du mandat d'élu n'a pas été chose facile pour un certain nombre d'entre nous. La conciliation avec le travail et la vie de famille a souvent tourné au casse-tête. En 5 ans 10 élus ont démissionné pour diverses raisons, 6 femmes et 4 hommes. Aujourd'hui, avec 18 hommes et 11 femmes, le conseil ne reflète plus la parité du début de mandat.

Par ailleurs, la moyenne d'âge reste relativement élevée (11 soixantaines et plus).

La période qui s'annonce va voir la constitution des listes pour les prochaines élections.

C'est l'occasion pour chaque citoyen de se poser la question de son engagement au service de la collectivité.

Beaucoup d'entre vous s'investissent déjà dans les nombreuses associations plouguernéennes.

A toutes celles et tous ceux qui hésitent à s'engager, et en particulier aux jeunes et aux femmes, n'hésitez pas à vous renseigner sur le statut de l'élu et ensuite « allez-y », vous ne le regretterez pas car c'est une expérience très enrichissante.

Un bel été à tous.

Pour nous contacter :

plouguerneau.autrement@gmail.com

Plouguerneau ensemble et solidaires

Agir collectivement.

En cette période de manifestations en faveur d'une répartition équitable des richesses, du climat, du progrès démocratique... nous ne pouvons agir comme si Plouguerneau était en dehors du monde. C'est ce que les Plouguernéens ont exprimé en réaffirmant ces priorités lors du débat organisé le 2 mars dernier. Il est donc de notre rôle de continuer à mobiliser l'intelligence individuelle et collective et d'agir collectivement en faveur d'une plus grande équité, d'une plus grande solidarité et de la préservation de notre environnement en favorisant les liens et rencontres entre les habitants.

A l'heure des fausses nouvelles - appelons cela des mensonges - et de la tentation du recours aux solutions simplistes, il est aussi de notre responsabilité d'œuvrer à la compréhension entière de ce qui peut, parfois, apparaître complexe. C'est de cette compréhension, qui n'est pas réservée

à des experts, que peuvent naître des solutions acceptables par tous. C'est ce que nous avons expérimenté dans le cadre du projet de logements à loyers modérés sur l'espace enherbé du Colombier. Là où certains seraient tentés de caricaturer les situations ou les projets, ou bien encore d'agiter les peurs, il est de notre responsabilité de faciliter la compréhension et le partage de solutions. Il est encore de notre responsabilité, de répondre aux urgences sans minimiser l'importance d'un travail de fond tel que celui portant sur la cohérence éducative (c'est le sens du Projet Éducatif Local) et le rapprochement entre les habitants de la commune. Sur ce point, l'engagement de la municipalité ne peut que s'inspirer du travail accompli par les associations à qui nous devons une grande partie de la force des liens entre les habitants. La journée citoyenne organisée pour la troisième fois sur la commune en est une belle illustration.



PLOUGUERNEAU



ABADERROÙ ANIMATIONS SPORTIVES SPORTOÙ

été 2019 | hañv 2019

Gratuit & pour tous ! Digoust hag evit an holl !

07
JUILLET
Gouere

- Mer 03** **Beachsoccer**
14h-18h | Grève Blanche
- Ven 05** **Beachvolley**
14h-18h | Grève Blanche
- Lun 08** **Course d'orientation**
14h-18h | Salle Owen Morvan
- Mer 10** **Sandball**
14h-18h | Grève Blanche
- Lun 15** **Course d'orientation**
14h-18h | Bourg du Grouaneg
- Mer 17** **Beachrugby**
14h-18h | Grève Blanche
- Jeu 18** **Tournoi de beachsoccer**
Ligue de Bretagne de foot
13h-18h | Grève Blanche
- Lun 22** **Badminton & tennis**
14h-18h | Salle de tennis Kroaz Kenan
- Mer 24** **Beachvolley**
14h-18h | Grève Blanche
- Sam 27** **Tournoi de sandball**
13h-18h | Grève Blanche
- Mer 31** **Beachsoccer**
14h-18h | Grève Blanche

08
AÛT
East

- Ven 02** **Course d'orientation**
14h-18h | Salle Owen Morvan
- Sam 03** **Tournoi de beachvolley**
13h-18h | Grève Blanche
- Lun 05** **Ultimate frisbee**
14h-18h | Grève Blanche
- Mer 07** **Sandball**
14h-18h | Grève Blanche
- Lun 12** **Beachrugby**
14h-18h | Grève Blanche
- Ven 16** **Course d'orientation**
14h-18h | Bourg du Grouaneg
- Sam 17** **Tournoi de beachsoccer**
13h-18h | Grève Blanche
- Lun 19** **Badminton & tennis**
14h-18h | Salle de tennis Kroaz Kenan
- Mer 21** **Sandball**
14h-18h | Grève Blanche
- Ven 23** **Beachsoccer**
13h-18h | Grève Blanche
- Mer 28** **Beachvolley**
14h-18h | Grève Blanche

Tu souhaites participer ?

Rien de plus simple ! Aucune inscription préalable, il te suffit de venir au début de chaque activité qui t'intéresse !

Hugo Inizan : 06 46 52 63 92
Animateur sportif